



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 2022
(OR. en)

11451/22

LIMITE

CORLX 695
CFSP/PESC 1011
RELEX 1041
COEST 585
FIN 832

Διοργανικός φάκελος:
2022/0224 (NLE)

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 269/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2022/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 269/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2014/145/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα όσον αφορά δράσεις που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας¹,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση του Υπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

¹ ΕΕ L 78 της 17.3.2014, σ. 16.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 269/2014 του Συμβουλίου¹ θέτει σε εφαρμογή περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2014/145/ΚΕΠΠΑ.
- (2) Στις ... 2022, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/...²⁺ για την τροποποίηση της απόφασης 2014/145/ΚΕΠΠΑ, με την οποία εισήγαγε μία ακόμη παρέκκλιση από τη δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και την απαγόρευση διάθεσης κεφαλαίων και οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενα πρόσωπα και οντότητες με σκοπό την επείγουσα πρόληψη ή τον επείγοντα μετριασμό συμβάντος που είναι πιθανό να έχει σοβαρό και σημαντικό αντίκτυπο στην ανθρώπινη υγεία και ασφάλεια ή στο περιβάλλον.
- (3) Δεδομένου ότι η Ένωση είναι αποφασισμένη να αποτρέψει και να καταπολεμήσει την επισιτιστική ανασφάλεια ανά την υφήλιο και για να αποφευχθούν διαταραχές σε διαύλους πληρωμών για τα γεωργικά προϊόντα, η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/...³⁺ εισάγει επίσης παρέκκλιση από τη δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και την απαγόρευση διάθεσης κεφαλαίων και οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενες τράπεζες.
- (4) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/...⁴⁺ εισάγει επίσης παρέκκλιση από τη δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και την απαγόρευση διάθεσης κεφαλαίων και οικονομικών πόρων για την εύτακτη εκκαθάριση των πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων τραπεζικής ανταπόκρισης, με μία κατονομαζόμενη τράπεζα.

¹ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 269/2014 του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας (ΕΕ L 78 της 17.3.2014, σ. 6).

² Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/... του Συμβουλίου της ... (ΕΕ L ...).

⁺ ΕΕ: Να εισαχθεί στο κείμενο ο αριθμός της απόφασης που περιέχεται στο έγγραφο ST 11447/22 και να εισαχθεί ο αριθμός, η ημερομηνία και η αναφορά ΕΕ της εν λόγω απόφασης στην υποσημείωση.

³ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/... του Συμβουλίου της ... (ΕΕ L ...).

⁺ ΕΕ: Να εισαχθεί στο κείμενο ο αριθμός της απόφασης που περιέχεται στο έγγραφο ST 11447/22 και να εισαχθεί ο αριθμός, η ημερομηνία και η αναφορά ΕΕ της εν λόγω απόφασης στην υποσημείωση.

⁴ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/... του Συμβουλίου της ... (ΕΕ L ...).

⁺ ΕΕ: Να εισαχθεί στο κείμενο ο αριθμός της απόφασης που περιέχεται στο έγγραφο ST 11447/22 και να εισαχθεί ο αριθμός, η ημερομηνία και η αναφορά ΕΕ της εν λόγω απόφασης στην υποσημείωση.

- (5) Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική και ομοιόμορφη εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 269/2014 και λόγω των ολοένα πολυπλοκότερων μεθόδων καταστρατήγησης των κυρώσεων που παρεμποδίζουν την εν λόγω εφαρμογή, είναι απαραίτητο να υποχρεωθούν τα κατονομαζόμενα πρόσωπα και οντότητες που διαθέτουν περιουσιακά στοιχεία εντός της δικαιοδοσίας κράτους μέλους να αναφέρουν τα στοιχεία αυτά και να συνεργάζονται με την αρμόδια αρχή κατά τον έλεγχο αυτής της αναφοράς. Είναι επίσης σκόπιμο να ενισχυθούν οι διατάξεις σχετικά με τις υποχρεώσεις υποβολής στοιχείων των οικονομικών φορέων της Ένωσης, με σκοπό την αποτροπή των παραβάσεων και της καταστρατήγησης της δέσμευσης περιουσιακών στοιχείων. Η μη τήρηση αυτής της υποχρέωσης αποτελεί καταστρατήγηση της δέσμευσης περιουσιακών στοιχείων και υπόκειται σε κυρώσεις εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις για τέτοιες κυρώσεις δυνάμει των εφαρμοστέων εθνικών κανόνων και διαδικασιών
- (6) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται σύμφωνα με τα δικαιώματα και τις αρχές που αναγνωρίζονται από τον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως το δικαίωμα ιδιοκτησίας, το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής και αμερόληπτου δικαστηρίου, τον σεβασμό της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής, την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, καθώς και ιδίως το καθήκον εμπιστευτικότητας των δικηγόρων προς τους πελάτες τους.
- (7) Οι εν λόγω τροποποιήσεις εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης και, επομένως, απαιτείται κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης για την εφαρμογή τους, ιδίως για να διασφαλιστεί ότι εφαρμόζονται ομοιόμορφα σε όλα τα κράτη μέλη.
- (8) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 269/2014 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 269/2014 τροποποιείται ως εξής:

1) το άρθρο 6β τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«2α. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που ανήκουν στην οντότητα που απαριθμείται υπό τον αριθμό καταχώρισης 108 στο παράρτημα Ι ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων στην εν λόγω οντότητα, υπό τις προϋποθέσεις που οι αρμόδιες αρχές κρίνουν κατάλληλες και αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οι εν λόγω οικονομικοί πόροι είναι αναγκαία για την παύση, έως ... [ΕΕ: να προστεθεί η ημερομηνία 13 μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού], πράξεων, συμβάσεων ή άλλων συμφωνιών, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων τραπεζικής ανταπόκρισης, που έχουν συναφθεί με την εν λόγω οντότητα πριν από ... [ΕΕ: να προστεθεί η ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].

2β. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να επιτρέψουν, υπό τις προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες, την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων προς την οντότητα που απαριθμείται υπό τον αριθμό καταχώρισης 108 στο παράρτημα I, αφού διαπιστώσουν ότι τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι είναι αναγκαία για την ολοκλήρωση, μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 2022, εν εξελίξει αγοράς και μεταβίβασης δικαιωμάτων ιδιοκτησίας που κατέχει άμεσα ή έμμεσα η εν λόγω οντότητα σε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει την έδρα του εντός της Ένωσης.»

β) στην παράγραφο 3, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι είναι αναγκαία για την πώληση και τη μεταβίβαση, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2022 ή εντός έξι μηνών από την ημερομηνία καταχώρισης στο παράρτημα I, ανάλογα με το ποια ημερομηνία είναι μεταγενέστερη, δικαιωμάτων ιδιοκτησίας σε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει την έδρα του εντός της Ένωσης, στην περίπτωση που τα εν λόγω δικαιώματα ιδιοκτησίας κατέχει άμεσα ή έμμεσα φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που έχει καταχωριστεί στο παράρτημα I, και»

2) παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 6δ

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να επιτρέπουν, υπό τις προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες, την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων οικονομικών πόρων, αφού διαπιστώσουν ότι:
 - α) η αποδέσμευση αυτών των οικονομικών πόρων είναι απαραίτητη για την επείγουσα πρόληψη ή τον επείγοντα μετριασμό συμβάντος που είναι πιθανό να έχει σοβαρό και σημαντικό αντίκτυπο στην ανθρώπινη υγεία και ασφάλεια ή στο περιβάλλον και
 - β) τα έσοδα που προέρχονται από την αποδέσμευση των εν λόγω οικονομικών πόρων είναι δεσμευμένα.
2. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί βάσει της παραγράφου 1, εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.

Άρθρο 6ε

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που ανήκουν στις οντότητες που απαριθμούνται υπό τους αριθμούς καταχώρισης 53, 54, 55, 79, 80, 81, 82 και 108 στο παράρτημα I ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων στις εν λόγω οντότητες, υπό τις προϋποθέσεις που οι αρμόδιες αρχές κρίνουν κατάλληλες και αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οι εν λόγω οικονομικοί πόροι είναι αναγκαία για την αγορά, εισαγωγή ή μεταφορά γεωργικών προϊόντων και τροφίμων, συμπεριλαμβανομένου του σιταριού και των λιπασμάτων.
2. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί βάσει της παραγράφου 1, εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.»

3) το άρθρο 8 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Κατά παρέκκλιση από τους εφαρμοστέους κανόνες σχετικά με την υποβολή στοιχείων, την εμπιστευτικότητα και το επαγγελματικό απόρρητο, τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, οι οντότητες και οι φορείς:

- α) παρέχουν αμέσως όλες τις πληροφορίες που μπορεί να διευκολύνουν τη συμμόρφωση προς τον παρόντα κανονισμό, όπως πληροφορίες σχετικά με δεσμευμένους λογαριασμούς και ποσά σύμφωνα με το άρθρο 2 ή πληροφορίες που κατέχουν σχετικά με κεφάλαια και οικονομικούς πόρους σε ενωσιακό έδαφος που βρίσκονται στην ιδιοκτησία, στην κατοχή ή υπό τον έλεγχο φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που έχουν καταχωριστεί στο παράρτημα I και τα οποία δεν έχουν αντιμετωπιστεί ως δεσμευμένα από τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, τις οντότητες και τους φορείς που υποχρεούνται να τα δεσμεύσουν, στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικούν ή βρίσκονται, και τις διαβιβάζουν, απευθείας ή μέσω του κράτους μέλους, στην Επιτροπή και
- β) συνεργάζονται με την αρμόδια αρχή σε κάθε έλεγχο των εν λόγω πληροφοριών.»

β) προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«4. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων των αρχών επιβολής του νόμου και των διαχειριστών επίσημων μητρώων στα οποία καταχωρίζονται φυσικά πρόσωπα, νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς, καθώς και ακίνητα ή κινητά περιουσιακά στοιχεία, επεξεργάζονται και ανταλλάσσουν πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, με άλλες αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και την Επιτροπή.

5. Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα πραγματοποιείται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και τους κανονισμούς (ΕΕ) 2016/679* και (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου** μόνο στον βαθμό που είναι αναγκαίο για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και για τη διασφάλιση αποτελεσματικής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών, καθώς και με την Επιτροπή, κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

* Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

** Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).»

- 4) το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

1. Απαγορεύεται η συμμετοχή, εν γνώσει και εκ προθέσεως, σε δραστηριότητες με αντικείμενο ή αποτέλεσμα την καταστρατήγηση των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 2.

2. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οι οντότητες ή φορείς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι:
- α) αναφέρουν, πριν από ... [ΕΕ: να προστεθεί η ημερομηνία 6 εβδομάδες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού] ή εντός 6 εβδομάδων από την ημερομηνία καταχώρισητος στο παράρτημα Ι, ανάλογα με το ποια ημερομηνία είναι μεταγενέστερη, κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους εντός της δικαιοδοσίας κράτους μέλους που βρίσκονται στην ιδιοκτησία, στην κατοχή ή υπό τον έλεγχό τους, στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκονται τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι, και
 - β) συνεργάζονται με την αρμόδια αρχή σε κάθε έλεγχο των εν λόγω πληροφοριών.
3. Η μη συμμόρφωση με την παράγραφο 2 θεωρείται συμμετοχή, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, σε δραστηριότητες με αντικείμενο ή αποτέλεσμα την καταστρατήγηση των μέτρων του άρθρου 2.
4. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή εντός δύο εβδομάδων αφού λάβει τις πληροφορίες δυνάμει της παραγράφου 2 στοιχείο α).
5. Η υποχρέωση της παραγράφου 2 στοιχείο α) δεν ισχύει μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2023 σε ό,τι αφορά κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους που βρίσκονται σε κράτος μέλος το οποίο είχε θεσπίσει παρόμοια υποχρέωση αναφοράς βάσει του εθνικού δικαίου πριν από ... [ΕΕ: να προστεθεί η ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].

6. Κάθε πληροφορία που παρέχεται ή λαμβάνεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο χρησιμοποιείται μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους παρεσχέθη ή ελήφθη.
7. Τυχόν επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα διενεργείται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 και τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και μόνο στον βαθμό που απαιτείται για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

...

*Για το Συμβούλιο
Ο/Η Πρόεδρος*